

COPY

To

The Hon'ble Labour Minister,
Government of India,
New Delhi.

Sub: Industrial Dispute between the management
of the Pepsu Road Transport Corporation
and their workmen

Sir,

The Union requests your intervention in the following industrial dispute, because the Punjab Government has adopted discriminatory attitude towards the workers of the public sector

That the Union handed over a demand charter to the management of the Pepsu Road Transport Corporation in the month of September 1957. But no heed was paid by the Government. The Union was forced to serve with a demand notice on 7.12.57. Consequently conciliation was started on 19.12.57 which ended in failure on 28.1.58. Thereafter, the Union made efforts for three months for some sort of a settlement but in vain. At last the Union gave a notice of direct action on 23.5.58 and as a result of this notice, again conciliation took place in which a settlement was arrived at between the Union and the management on all points but reinstatement of nine dismissed/discharged workers. It is for your information that the President of the Union and most of the activists are amongst these victimised workers against whom no charge has been proved during the enquiry.

The final report of the Conciliation was sent to the Government on 2.6.58. A deputation of the Union met the Labour Commissioner and the Labour Secretary on 6.6.58 and requested them for a reference to an industrial tribunal for adjudication. You will be surprised to know that the Government refused to commit verbally on this subject and assurance was refused. The Union in view of the seriousness of the matter under dispute postponed hunger strike for a week period which was due on 8.6.58 so that some more efforts may be made for an amicable settlement or adjudication. But the uncompromising attitude of the Government left for us no way but to resort to hunger strike which commenced from 15. 6. 58.

The Union hopes that you will appreciate the attitude of the workers. They went through a prolonged conciliation proceedings and they have done their best for a peaceful settlement through negotiation and adjudication. The attitude of the Government is discriminatory towards us in the public sector, which is a violation of the Code of Discipline and principles agreed to by the Government. A serious situation has cropped up due to the attitude of the Punjab Government which may cause serious industrial unrest in the whole province if intervention is not made by the Central Government.

The Union on its part wants to avoid any mis-happening, misunderstanding and interruption in transport. We think it only possible if you will use your good offices to help the workers for a peaceful solution of the dispute.

An early reply and action is requested.

Yours faithfully,

Sd.

(Karnail Singh)
President
P.R.T.C. WORKERS UNION (REGISTERED)
PATIALA

21. 6. 58

COPY

June 23, 1958

The Minister for Labour & Employment,
Government of India,
New Delhi.

Dear Sir,

Your kind attention is invited to the letter dated 21.6.1958 from the President, D.R. T.C. Workers' Union, Patiala (copy enclosed for ready reference) seeking your intergention in the settlement of the dispute with the Punjab Government.

It is requested that immediate steps be kindly taken to refer to dispute to a tribunal or adjudication, so that not only the hunger strike is withdrawn but also that the industrial unrest does not spread.

Please acknowledge receipt.

Yours faithfully,

(K.G.Sriwastava)
Secretary

Encl:

283

PUNJAB & HIMACHAL COMMITTEE

66

All India Trade Union Congress

G. T. ROAD, JULLUNDUR.

Ref. No. PTUC. _____

Dated 30.6.58 19

Dear Com. K.G.,

The bearer of this letter is
com. Karnail Singh, President, PRTC
Workers Union, Patiala. He ~~is~~ is
coming to meet the Labour Minister
as decided tonight on phone.

Please help him

Your sincerely
Karnail Singh

CPI. op.
SAMMI case
PATIALA

ALL-INDIA TRADE UNION CONGRESS
4 Ashok Road,
New Delhi

October 30, 1958

Please make the following corrections to the amended lists relating to the States of UTTAR PRADESH, BOMBAY and ANDHRA sent on 15th October.

UTTAR PRADESH

Industry: BUILDING & CONSTRUCTION

S.No.6 - U.P.Bhatta Mazdoor Sangh, Kanpur.
The Registration No. is 1847

BOMBAY

Industry: TEXTILE

S.No.6 - Wankaner Mill Mazdoor Sangh, Mill Plot, Wankaner
The correct Regn.No. is 2307 and date: January 1953.

Industry: BUILDING & CONSTRUCTION

S.No.1 - The Bombay State Building & Road Construction Union,
Shirkano Vadi, Near Government Press, Baroda
The correct Regn.No. is 1367 and date: 31.8.55.

Industry: MUNICIPAL & LOCAL BODIES

S.No.1 - Bombay Suburban Municipal Employees Union, Ghanshyam Patil
Building, Sunder Road, Andheri.
The correct Regn.No. is 1645 and date: 4.7.54.

S.No.18 Municipal Workers Union, Jalna
The regn. no. is 2661 and date: 1953

Industry: PERSONAL SERVICES

ADD S.No.23 - Hotel Kamgar Union, Gandhi Chowk, Yeotmal
Regn.No.2802 - Membership - 315

Industry: MISCELLANEOUS

S.No.14 - Railway Hamal Union, Jalna
Regn.No. 2658/54.

S.No.15 - The Gujerat Misc.Industries Employees Union,
Ahmedabad
The correct regn.no. is 466/19.1.56.

P.T.O.

Charter of demands of Pepsu Road Transport Corporation Workers Union (Regd.), Patiala.

1. The Corporation should recognise the Pepsu Road Transport Corporation Worker's Union.
2. All the labour enactments should be enforced on the employees of the Corporation. Works Committee be formed as per the provisions of the Industrial Disputes Act, 1947.
3. 1) The Corporation should instruct its officers not to interfere with the trade union activities of the union and its members and also not to victimise the activists or members of the union.
 - ii) Sh. Karnail Singh, President of the Union, whose services have been ~~terminated~~ terminated out of victimisation, should be reinstated in his post.
 - iii) Sh. Nirmal Singh and other workers, whose services have been terminated out of victimisations, should be reinstated in the service of the Corporation with all the benefits of past service.
 - iv) Sh. Jagdish Chand, who was appointed as a boringman, but had been working as an electrician, should be reinstated as electrician
4. The Corporation should constitute labour welfare fund.
5. The Corporation should frame, without any delay and in due consultation with the Union, Rules and Regulations governing the service conditions of the employees. No worker should be dismissed discharged from service or otherwise punished in any way until the proper course of chargesheet, explanation, enquiry and appeal etc. has been gone into and the worker concerned has been given full opportunity of his defence. A representative of the union should be allowed to represent the worker in an enquiry when held, if so desired by the worker concerned.
6. The duty hours of:-
 - i) Running staff should be 9 hours a day or 48 hours a week, as per the Minimum Wages Act, 1948.
 - ii) Workshop staff should be as laid in the Factories Act, 1948.
 - iii) In no case the spread over period should exceed 12 hours in a day.
7. Overtime wages should be paid to the staff under the above two categories as laid down in the Minimum Wages Act and Factories Act, 1948, respectively. Staff other than mentioned above be paid overtime as per the provisions of the Minimum Wages Act.
8. 1) Rest intervals of the staff on line should be fixed at their respective head quarters so that they may avail the same.
 - ii) The Corporation should provide Rest Rooms at all stations for the use of the staff.
 - iii) Facilities contained in the Factories Act, 1948, particularly those mentioned in the Chapters IV & V should be provided to the staff concerned, as are obligatory on the employers.
 - iv) The Corporation should provide free medical aid to all its employees and their families.
 - v) All the employees should be provided with duty cards.
9. Night out allowance should be paid to all the employees who are required to remain away from their fixed head quarters.
10. Leave when due should not be denied.
11. Uniforms should be supplied as under:-
 - i) Running staff) Two summer uniforms each year, one winter uniforms every two years and a pair of shoes to class iv staff each year.
12. ii) Workshop staff: Four dungries each year, one jersey for every two years.
 - iii) A rain coat should be supplied every three years to the running staff.
12. The Corporation should issue free of any charge six family passes to its workers in every financial or calendar year.

Contd... ..

मॅकम्युनिन लि० कारखान्यांतील कामगार आणि नार्ज फर्नांडीस

मी अॅक मॅकम्युनिन लि० कारखान्यांतील कामगार कार्यकर्ता आहे. आम्हां ५०० कामगारांचे तेंवे गेल्या १९५१ पर्यंत ऑटोकच्या मालक धारिणिष्या पुढारीपणा खाली आम्हें युनियन होते.

पुढे त्यांच्या मालकधारिणिष्या घोरणाला आणि केवळ कोर्टवाजीच्या संघपणाला कंटाळून आम्हीं लाल्खावट्याचे म्हणजे अखिल भारतीय ट्रेड युनियन कॉंग्रेसला जोडलेले 'युनियन काढले.' आज आम्हीं जनरल रिजिनियरिंग अॅम्प्लाजीज युनियनमध्ये १०० टक्के सभासद आहोत.

युनियनच्या कार्यक्षमतेमुळे येथील कामगार संतुष्ट आहेत व म्हणूनच वर्गाची वर्गणी अॅकदम मरून सभासद होण्याची आमची कित्येक वर्गाची परंपरा आहे. पण गेल्या १५ दिवसांत आमच्याकडे मुंबईतील नवोदीत व अरेच गानलेले श्री. नार्ज फर्नांडीस यांच्या लोकांनी घुडगुस घातला आहे. प्रथम त्यांनी रात्रपाळीच्या कामगारांना घरले, नबरदस्तीने सहया गोळा करण्याचा सुप्रक्रम सुरू केला. याचा निषेध म्हणून आमच्या युनियनतर्फे आम्हीं सभा घेतली, तर त्याकडेही त्यांनीहि दुसरी सभा ठेवून, आरडाओरडा सुरू केला. आमच्या युनियनचे आर्ग. सेक्रेटरी कॉ. गोपाल भाषण करून परत जात असता त्यांच्यावर भिवीगाळ केली, त्यांना वांकोल्या दाखविल्या, अनेक त-हेने, फक्त श्रीराला स्पष्ट करण्याचेच तेवढे बाकी ठेवून, चेंबरा केली.

गेल्या ७ तारखेलातर त्यांच्या गुंडांनी कहर केला. आमचे कामगार, मीहि त्यांत होतो, पगार घेऊन परत जात असता पूर्वीच्या अलाखा पठाणाप्रमाणे त्यांना पकडून, त्यांचे पगार ठेवलेल्या सिखाकडे हात दाखवून नबरदस्तीने अडीच, अडीच रुपये उकळले, व आतां तुम्हीं नॉम्ब्रे लेवर युनियनचे सभासद झालांत त्यांत ठेवा अशी ताकीद दिली. बिजारा कामगार पगाराच्या दिवशीं जीव मुठींत धरून तो जेमतेम घरीं जाण्याच्या खटपटींत असतो. तो आय विरोध करणार ।

अेवढेच नव्हेतर यांचा प्रचार काय तर फर्नांडीस हा मंगळोरी आहे, मिश्कळी आहे. तुमच्या आमच्या गांवचा व जातीचा आहे. लाल्खावटेवाल्यांना धर्म, जात कांहीं नाही. त्यांच्यामागे जावू नका. मुंबईच्या कामगारांचे ते अॅकमेव, तरुण व लढासु पुढारी आहेत. आमच्याजवळ सूप पैसेहिं आहेत. अेवढी जुनी तुमची युनियन (म्हणजे ज. ऑ. अॅ. यु.) पण काढलेल्या कामगारांना आम्ही ^{त्यांचा} दुसरे काम मिळेपर्यंत दरमहा ४० रुपये देतो, ते देणुं शकतात कां । वगैरे वगैरे

हा सर्व प्र पोरकटपणाचा, फाटाफुटीचा व कामगारांना धर्म-जात यांच्यानांवाखाली आघासीं मागे नेण्याचा प्रचार कामगारचळवळीला किती घातुक आहे याबद्दल मी कांहीं लिहित नाही । पण फर्नांडीससारख्याने या स्वरूपाच्या पातळीवर जावे, याचे आश्चर्य वाटते. शिवाय १४ जुलैच्या सार्वत्रिक संपाच्या दिवशींच्या अॅकंदर प्रदर्शनांतर तरी कामगारांमध्ये हे फाटाफुटीचे घोरण व अॅकमेव पुढारीपणाच्या धापा मारण्याकडे अॅकजुटीने कामगारचळवळ जोरदार कशी करता येतील याचे शिक्षण देण्याचे कार्य यांनीं हाती घेतले असते, तर आम्हां कामगारांचे कल्याण होण्यास जरूर मदत झाली असती.

पण फर्नांडीस व त्यांचे कार्यकर्ते यांची ट्रे. यु. कार्यक्षेत्रातील साधी नितिमत्ता व आचारपध्दति लवानाई मानत नाहीत, असं दिसते. अल्ल, आपले कार्य माडात्रीगुडाच्या मदतीने दहशतवाजी कर

- २ -

पुढे रेटण्याचा नवा शुपक्रम त्यांना करावयाचा आहे असे दिसते. कामगार चव्हाटींतील यह
गुंडाभिराचा निषेध करावा तेव्हा धोडाच आहे ।

पता. दामोदर बाळजी मोडिया
श्रीम. मोहन ल्होड जवळ
चर्नी रोड मुंबई. ४.

आपला

M. D. Sangh

(- अ.म. डिसोजा, अ.म. कामगार

२.२.६०

श्रानेवाले टाम धर्मघट का कारण क्या ?

भाईयो !

कलकत्ता में जो विकट परिस्थिति की सृष्टि हुई है और जिसके परिणामस्वरूप निकट भविष्य में टाम के चलने में विघ्न पैदा हो सकती है, हमलोग इसके लिए जनसाधारण के ध्यान को इस ओर आकृष्ट करना चाहते हैं।

१९४७-साल के बाद टाम श्रमिकों का नेतन कुछ भी नहीं बढ़ा है। १९५२ साल के बाद मंहगी भत्ता में भी कोई वृद्धि नहीं हुई है। घड़ भाड़ा सिर्फ ४॥ मिलती है। नौकरी की कुछ भी सुरक्षा नहीं है। ट्राईव्युनल के राय को भी कम्पनी पूर्ण रूपसे लागू नहीं करती है। टाम की विभीन्न यूनियन अलग अलग इन सब मांगों को लेकर बहुत दिनों तक कम्पनी के अधिकारियों से बात-चीत करती रही। इस प्रकार कई वर्षों के पश्चात तक निष्फल प्रयत्न करने के पश्चात अब हमलोग सभी यूनियन संयुक्त होकर कम्पनी के पास अपने मांगों को पेश किया है। पहले यूनियनों ने अलग अलग अपने मांगों को श्रम मन्त्री और श्रम-कार्यालय के सामने पेश किया। परन्तु कहीं भी उचित न्याय नहीं मिली। कम्पनी के अधिकारियों ने एक भी मांग को स्वीकार नहीं किया। वल्कि आर्थिक संकट के वहाने वहेला, हवड़ा और नीमतल्ला की गाड़ियों को बन्द करने की धमकी दी है। त्रीदलिय सम्मेलन व्यर्थ हो गइ। तीन यूनियन सम्मिलित हो कर अधिकारियों के साथ बातचीत की, परन्तु कोई फल न निकला।

उस समय जबकि पांच यूनियन मिलकर मुख्य मन्त्री के द्वारा निपटारा की चेष्टा कर रही थी, श्रम-

मन्त्री ने ट्राईव्युनल की आज्ञा दी। श्रमिकों के १३ मांगों के भीतर उनलोगों ने अपने मन से चूनकर ४ मांगों को ट्राईव्युनल में दिया, और अन्य सभी मांगों को स्वयं ही खारीज कर दिया। ऐसे अवस्था में श्रमिकगण ट्राईव्युनल में जाने के लिए अपने लिए एकतम नहीं हो सके और प्रत्यक्ष संग्राम में जाने के लिए अपने कदम को आगे बढ़ाने के लिये बाध्य हुये हैं।

ऐसे अवस्था में हमलोग सभी समस्यायें आपलोगों के सामने पेश करते हैं।

● श्रमिकों का दावी :- ●

(१) श्रमिकों के लिए वूनियादी बेतन—कम से कम ५०॥ रुपया और कर्मचारियों के लिये कम से कम ८०॥ रुपया प्रतिमाह। चीजों के दाम में वृद्धि के कारण १५ प्रतिशत मंहगी भत्ता में वृद्धि एवं मध्यमवर्ग के कर्मचारियों के लिये बङ्गाल चेम्बर्स औफ कामर्स के अनुसार मंहगी भत्ता। यह उल्लेखनीय है कि कम्पनी बङ्गाल चेम्बर्स औफ कामर्स के अन्यतम प्रधान होकर भी अपने कर्मचारियों को उसके अनुसार मंहगी भत्ता नहीं देती है। श्रमिकों को सिर्फ ४॥॥ ६० प्रतिमाह घर भाड़ा दी जाती है। उसको बढ़ाकर कम से कम १५॥ ६० किया जाना चाहिये। इसके बाद बोनस, प्रोभोडेण्डफण्ड में सुधार, ग्रन्वुटी, सर्मीश वॉर्ड चालू करना, सर्मीश रूल में संशोधन, सर्मीश वॉर्ड का गठन, मेडिकल बेनीफोट ट्राईव्युनल के राय के मुताबिक चालू किया जायें। खटनी-वृद्धी और पुष्टीकर-खाद्य के अभाव के कारण यक्ष्मा केरोगी की वृद्धी हो रही है। उसके लिये सिर्फ मेडिकल कालेज के आउट-डोर विभाग

पर निर्भर न रहकर अस्पताल में कम सेकम दस वेड की व्यवस्था की जाय। कम्पनी के अधिकारी गण आर्थिक संकट का बहाना करते हैं। हमलोग पूछना चाहते हैं कि सर्भोश हल जिससे श्रमिकों की नौकरी बात-बात में चली जाती है उसके संसोधन में कम्पनी को क्या खर्च होगा ? अपने मनके मुताबिक प्रत्येक श्रमिक व कर्मचारियों के सर्भोश-रेकार्ड में मनमानी बात भी लिखकर उनके सर्भोश रेकार्ड को बरबाद कर दी जाती है। जिससे नौकरी की सुरक्षा खत्म हो जाती है। फैक्टरी नियम के मुताबिक चटकलों में भी सर्भोश बुक चालू है। उसके चालू करने में कम्पनी को क्या खर्च होगी ? छोटी-छोटी बातों में कर्मचारियों की नौकरी ली जाती है। रोज-बरोज नियम बदलती रहती है। कम्पनी के खरखाहों को उन्नति (परमोशन) दी जाती है। इसी सब के कारण मजदूरों में असन्तोष की आग भड़क उठी है। हमारी सरकार भी कारखानों में मजदूरों को हिस्सेदार कायम होने की घोषणा की है फिर भी कम्पनी सर्भोश बोर्ड गठन करने में क्या बाधा हैं ? हमलोग श्रमिक प्रतिनिधि को लेकर ट्रायब्युनल में नहीं गये जिसके लिये दोष दिया जा सकता है। परन्तु डाकडरो छुट्टी के विषय में जो ट्राईब्युनल के राय को तीन वर्षों से चालू नहीं की जा रही है उसके लिये जिम्मेवार कौन ? “आर्थिक संकट” सिर्फ बहाना मात्र है। ट्राम के अधिकारी गण किसी प्रकार की समझौता करने के लिये तैयार नहीं हैं। वे लोग सिर्फ आर्थिक संकट को बात करते हैं परन्तु कम्पनी को आमदनी दिनों-दिन बढ़ती जा रही है।

१९५६

१९५७

साल

१९३९

१९५०

१९५१

१९५६

१९५७

२'५२'१८'६००) ,,

२'६०'००'०००) ,,

गाड़ियां

३१३

३७७

४०९

४१६

४१६

पैसेखर

१०'६४००००००

३२'४३००००००

३६'०८००००००

३८'२०००००००

४०'२०००००००

इस आमदनी को वृद्धी श्रमिकों के परिश्रम के कारण ही हुई है। गाड़ियां कुछ भी नहीं बढ़ी है जबकी पैसेखर बहुत बढ़ गया है।

अर्थात् एक ओर भीड़ बढ़ाकर जन साधारण की दुर्गति की जा रही है, और दूसरी ओर श्रमिकों की खटनी बढ़ाई गई है। फिर भी कम्पनी के अधिकारी गण खर्च की वृद्धि बतलाकर “खर्च में संकोच” की नीति अपना रही है। मजदूरों की खटनी बढ़ाकर खर्च कम की जा रही है। मजदूरों के अधिकारों की कमी की गई है। कम श्रमिकों से ज्यादा काम लेने के लिए आफिसरों की वृद्धि की गई है। खर्च में संकोच का अर्थ यह है कि विगरे हुये रास्ते तथा गाड़ियों की मरम्मत न की जाय। जिसके कारण कलकत्ते के रास्ते को हालत खराब हो रही है। गाड़ी का मरम्मत कम करो, और खराब माल पत्र व्यवहार करो। इसके परिणाम स्वरूप निकट भविष्य में बहुत सी गाड़ियां बेकार हो जायगी। संकोच खर्च में कमी का अर्थ है कि खराब तार को न बदला जाए। फलस्वरूप अकसरहां तार टूट जाती है। गाड़ी बहुत देर तक बन्द रहती है और कभी कभी मनुष्य या पशु उसका शिकार हो जाता है।

अभी कुछ दिन पहले एक व्यक्ति की मृत्यु शियालदह में क्रोनट लगने के कारण हो गई है। इसी प्रकार पो० डब्लू० डी०, ओभरहेड, और

साल

१९५०

१९५१

१९५२

आमदनी

२'१३'४४'६३४) रुपया

२'३७'३५'२०१) ,,

२'५१'१२'२६३) ,,

इंजिनियरिंग में मजदूरों की संख्या घटाकर रुपया बचाया जा रहा है। एक ओर जो खर्च में कमी की जा रही है, दूसरी ओर विलायत के विभोन्न शहरों के ट्राम के पुराने सामानों को ऊँचा से ऊँचा दाम देकर खरीद की जा रही है। खरीदे हुए सामानों में से बहुत ज्यादा बेकाम साबित हुई है। कम्पनी के आफिसरों में दूर्नीति की भी कोई सीमा नहीं है।

हम लोगों ने इस अवस्था को खत्म करने की मांग की है। १९५१ साल के चुकती के मुताबिक अधिकांश गण इस समय ट्राम गाड़ी एवं लाईन के विषय में बिल्कुल उदासीन है। क्योंकि अभी जिस कम्पनी की मूल्य १३ करोड़ रुपया है उसे सरकार १९७२ साल में ५ करोड़ में खरीद लेगी। हम लोगों को यही संका है कि अगर गाड़ियों तथा लाईनों की ठीक ठीक मरम्मत न की गई तो १९७२ साल तक तो अधिकांश गाड़ियाँ पुराने लोहे के मूल्य में बेचने के लायक भी न रह जायगी।

● ट्राम अधिकारियों का भारत विरोधी नीति ●

गाड़ी का बढाना लाइन का मरम्मत करना इत्यादि बढाना दिखला कर कम्पनी ने "दे कमीशन" से भाड़ा बढाने की राय हाशिल की है। अतः रुपया के रहते हुए भी समय पर मरम्मत न की गई है इसका प्रमाण कमीशन को मिला है। कम्पनी जो बैलेंस शीट दिखा कर ट्राइब्युनल में विजय प्राप्त करती है, और "दे कमीशन" को भी प्रभावित किया है, वह बैलेंस शीट भी भ्रान्तिपूर्ण है। कम्पनी आर्थिक संकट के कारण भाड़ा बढाना चाहती है, और हम लोगों से भी कहती है कि आगे भाड़ा वृद्धि की समर्थन करो तब मांगों पर विचार किया जायगा।

● हम लोगों का समझौता के लिए प्रयत्न ●

भाइयो ! हम लोग आपसी समझौता के लिए इतने दिनों से चेष्टा कर रहे हैं। ए० आई० टी० यू० सी०,

आई० एन० टी० यू० सी०, हिन्द मजदूर सभा, विभोन्न ट्रेड्यूनियन से संयुक्त अथवा बिना किसी केन्द्रिय श्रमिक संस्था से सम्बन्धित, पाँच यूनियनों के प्रतिनिधि, हम सभी ने पृथक पृथक कई वर्षों तक व्यर्थ चेष्टा करने के पश्चात् एक साथ मिलकर भी चेष्टा की। लेबर डिपार्टमेंट से त्रिदलीय सम्मेलन की व्यवस्था की गई थी। त्रिदलीय सम्मेलन भी हुई किन्तु कम्पनी के अधिकारी गण किसी भी मांग को न मानने के लिए जिद्द पकड़े हुये थे। वो लोग किसी भी मांग को खीकार करने को राजी नहीं हुये।

अपसी समझौता के लिये हम लोगों ने कुछ नई शर्तों दी है।

(१) हम लोगों ने कहा है कि पिछले सभी ट्राइब्युनल के राय को पूरा पूरा चालू की जाय।

(२) जिस मांग को मानने में ज्यादा खर्च न हो जैसे—सर्भांश वॉर्ड, सर्भांश रूला, सर्भांश बुक व ग्रेच्युटी की मांगे मानलें।

(३) अन्तर्कालीन समय में कुछ नगद रुपया सहायता देदें।

अन्य सभी मांगों को एक निष्पक्ष कमीशन के सुपुर्द करने को तैयार हैं। हम लोग यह आवश्यक समझते हैं कि ट्राम कम्पनी को आर्थिक अवस्था को जांच करने के लिये एक उच्च एवं निष्पक्ष जांच कमीशन के गठन की परम आवश्यकता है। पश्चिम बङ्गाल के साथ चुकती के अनुसार बहुत ज्यादा कम्पनी का मुनाफा ठीक किया गया है। इससे कमी होने से सरकारी तह-बोल से पूरी की जायगी। सन १९७३ में कम्पनी को पाँच करोड़ रुपया देकर राष्ट्रीयकरण करने की समझौता की गई है। इस प्रकार कम्पनी को दिनों-दिन आमदनी बढने के बावजूद भी कम्पनी की आर्थिक अवस्था खराब क्यों होती जा रही है ? यह क्यों हो रहा है ? इसका कारण क्या है ? कम्पनी के अफसरों के खिलाफ

मजदूरों द्वारा जो उनके दुर्नीति की शिकायत की गई है, उसका क्या हुआ ? कितने बड़े अफिसरों को क्यों पदत्याग करना पड़ा है ? देश के भलाई के लिये इन मामलों पर विचार होना चाहिये। कम्पनी के माल-पत्र को देखने की कोई व्यवस्था नहीं है। क्योंकि कानून के अनुसार कार सिर्फ सालमें एक दिन माल-पत्र देखा जाता है।

१३ मांगों में से सिर्फ ४ मांगों को ट्राइव्युनल में दी गई है। हमलोग चाहते हैं कि एक उच्च कमीशन हमलोगों के मांग पर विचार करे। ट्राइव्युनल का यह अधिकार नहीं है कि कम्पनी की दुर्नीति एवं अपव्यय को जांच करे। आज सभी कार्य सिर्फ बलेश शीट पर ही निर्भर करता है। पर बलेश शीट से कम्पनी की अश्लीयत का न तो पता लग सकता है और न उसके उन्नति की व्यवस्था की जा सकती है। हमलोगों का अनुभव है कि मांगों इन में से कुछ भी ट्राइव्युनल खीकार नहीं की है। फिर भी यह निश्चित नहीं है कि ट्राइव्युनल की राय को कम्पनी मानेगी। १९२६ साल के एक राय को अभी तक चालू नहीं किया गया है। ट्राइव्युनल ने १५ अगस्त और २६ जनवरी को दुबारा तलब देने की राय गत जनवरी में दी थी। कम्पनी ने उस राय के खिलाफ सुप्रीम कोर्ट में अपील की है। अतः देखने में आता है कि ट्राइव्युनल

जिस प्रकार विचार करती है, उससे तो अधिकांश मांगें नहीं मिलती हैं। यदि ट्राइव्युनल से कुछ मिला भी तो कम्पनी उसे पूरा पूरा नहीं मानती है, अथवा सुप्रीम कोर्ट में अपील करती है। इस प्रकार कई वर्ष समग्र वीत जाता है। कम्पनी के अवस्था को जांच करना सिर्फ श्रमिकों के लिये लाभदायक नहीं है, बल्कि देश के लिये भी शुभ है। इसी कारण हमलोग ट्राइव्युनल को खीकार करने के लिये तैयार नहीं हैं। हमलोग पूर्ण विश्वास के साथ कह सकते हैं कि हमलोगों की दाबी आन्तरीक सहायता या ग्रेज्युटी के लिये कम्पनी को भाड़े बढ़ाने की कोई आवश्यकता नहीं है, इसके लिये कम्पनी के पास यथेष्ट रुपया है। हमलोग अन्तिम दिन तक समझौता के लिये चेष्टा रखेंगे। गत १४ मई के हड़ताल के बाद भी कम्पनी अथवा सरकार की ओर से किसी प्रकार की समझौता के लिये कोई चेष्टा नहीं की गई है। तथापि हमलोगों की संयुक्त कमिटी ने लेबर मिनिस्टर से त्रिद-लीय सम्मेलन के लिये प्रार्थना की है।

हमलोग आशा करते हैं कि जनता की दबाव से कम्पनी के अवस्था के जांच करने के लिये एक जांच कमीशन मुकरर की जायगी, और हमलोगों की सभी मांगे पूरी हो जायगी। कलकत्ता के लाखों नागरिक इस तकलीफ से मुक्ति पायेंगे। हमलोग भी भूखो मरने से बच जायेंगे और मुनाफाखोर व देशद्रोही ट्राम कम्पनी का शोषण बन्द हो जायगा।

निवेदक :-

ट्राम श्रमिक कर्मचारियों की संयुक्त कमिटी

ट्राम्वे वर्क्स यूनियन-(ए० आई० टी० यू० सी०)

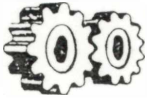
ट्राम्वे इम्प्लाइज यूनियन-(आई० एन० टी० यू० सी०)

ट्राम मेन्स यूनियन-(खतन्त्र)

ट्राम मजदूर पञ्चायत-(एच० एम० एस०)

ट्राम मजदूर सभा-(खतन्त्र)

सेन्ट्रल प्रिंटिंग वर्क्स नं०—७६, बहूवाजार स्ट्रीट, कलकत्ता—१२



NATIONAL FEDERATION OF METAL & ENGINEERING WORKERS OF INDIA

President : S. A. DANGE, MP.

Office :

Gen. Secretary : M. ELIAS, MP.

4, Ashok Road,
NEW DELHI.

Tel. : { 25630
43414

Ref. No.

Date. September 10,
1960.

Dear Com. Elias,

I am **extremely** sorry that I am unable to attend our Working Committee meeting. It was just impossible due to my health which has been very bad these days due to, perhaps, a little too much of work.

I shall however discharge my tasks if assigned to me in the meeting.

Com. Khan will be there. Please help him in following all discussions and decisions that will take place in the same meeting.

I have sent forms containing signatures duly collected in Bombay. They are over 6,500 in all. We expect another lot of 4,000 more by this month end. There was a meeting of Working Committee of the State Federation on 8th instant and decided to request you to give this extension. If any extension is given, they also can be useful. Let me know what is the general progress in this respect in other provinces.

Incidentally, I have sent for use some 50 more forms (blank) which may be, if required, given to other comrades for collecting signatures from their workers.

I have sent 50 copies of our Report to you. You may give one to all our members of the Working Committee, as well as those of the AITUC, if they have not already dispersed. I have already sent a copy to AITUC office and Com. S.A.Dange.

Kindly, tell Com. S.A.D. that we, of our Union, were anxiously awaiting a message for the Conference till this moment, but we wonder why he has preferred to disappoint us.

P.T.O.

At least, Com. K.G. should have been good enough to send one in his behalf. Is it necessary to mention how valuable and useful these messages are in these days of virulent disruption by INTUC particularly ?

Regarding the affiliation fees, you can ask Com. Sundaram and Kolhatkar about them. Former represents Mahendra & Mahendra Worker's Union and the latter Dockyard Labour Union and Alcock Ashdown Workers' Union. All these unions are affiliated to the State Federation here.

I look forward for a solid guidance at the Working Committee meeting in tackling the burning problems of the engineering workers today.

Warm Greetings

Yours sincerely,

Vithal Chaudhari
/Vithal Chaudhari/

Copy to :

✓ Com. S.A.Dange.

When merge is expressly useful for Com S AD, I don't find. When it is for ATUC, for. for ATUC or even S AD in general, I find one on behalf of ATUC

Ums
12/17



General Engineering Employees' Union 66

(Affiliated to AITUC)

President: K. T. Sule

Gen. Secretary: Vithal Chaudhari

Tel. { Res. : 23219
Office: 61608

Office:

25, Dalvi Building, 2nd Floor,
Parel, BOMBAY 12.

Ref No. GEEU/

Dated September 10, 1960

Dear Com. Dange,

The accompanying bit is meant to appear as a news item. It was given to 'Maratha'. After waiting for a couple of days and if it does not appear in it, we propose to give it in 'Lokmitra' and other papers in which we expect it may appear.

It has been given in this form, because we felt that the statement ~~as~~ official news sent by the Union, might have less chances of publicity in that paper.

Our request to you is to kindly note this disruption and condemn it adequately from a suitable platform.

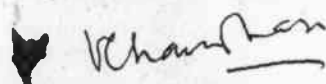
I was anxiously awaiting your message for the Conference after sending that telegram, but I was disappointed.

I also await anxiously your comments and observations about the Report published by our Union. Please go through it, both English and Marathi, ~~being~~ already dispatched about a week back.

I have already expressed my apologies for inability to attend the Working Committee of the Federation. Our Conference was the reason not to be able to attend the Working Committee of the A.I.T.U.C. also.

I hope you are keeping well.

Yours sincerely,


/Vithal Chaudhari/

Encl: Copy of Press
matter.

CORRECTIONS TO MEMBERSHIP LISTS

- A.I.T.U.C. -

State: M A D R A S

S.No.	Date of Regn.	Regn.No.	Name and Address	Membership
Industry: <u>TEXTILES</u> (COTTON)				
2	6.2.45			
3	6.4.53		(Union has merged with S.No.1)	
4	15.10.56		...	2725
6	30.3.54		(Union has merged with S.No.1)	
8	21.12.42		Salem Dist.Mill Workers Union, Nagalinga Chetty St., Arisipalayam, Salem-2	
12	5.9.53			
13)	Under the jurisdic-			
14)	tion of State of			
15)	Pondicherry			
<u>ADD THE FOLLOWING:</u>				
17	4.1.51	1187	Textile Workers Union, Namasundaram	380
18		2091	Textile Workers Union, Pudhugramam, Koilpatti	763
19	10.5.52	1456	Bagyalaxmi Mill Workers Union, 41 Kumaran St., POLLACHI	175
20	15.12.53	1733	Mill Workers' Union, Erode	114
21	21.11.51	1382	Dindigul Mill Employees Union, Dindigul	190
22	19.3.53	1607	Soundararaja Mill Workers Union, Gomatipuram, Dindigul	300
23		2441	V.T.Mill National Labour Union, Virudhunagar	150
Industry: <u>SILK TEXTILES</u>				
ADD				
1	4.7.55	1862		
1	4.7.53	1672	Madras Silk & Rayon Mill Labour Union, No.5 Natcharammal St., Pulianthope, Madras-12	41

S.No.	Date of Regn.	Regn.No.	Name and Address	Membership
<u>Industry: TEXTILE (HANDLOOM)</u>				
1	11.6.56	2122		
2	7.6.55			
3	24.2.56			
5	16.1.55	1863	Handloom Factory Workers Union, Dalavaipuram	505
6	8.12.56	2222		285
8	18.11.54			
<u>Industry: TEXTILE (HOSIERY & GARMENT)</u>				
1	4.1.57			
<u>Industry: METAL TRADES</u>				
1	1956			
2	29.9.55			333
<u>Industry: ELECTRICAL ENGINEERING</u>				
1				4013
3	19.4.55			
4	7.3.49			
5.	30.8.54			
<u>Industry: ENGINEERING (MECHANICAL)</u>				
1	16.4.55			418
2	7.6.48			539
6	30.7.51	1323		
<u>Industry: WATER TRANSPORT</u>				
1	20.10.53	1728	₹	
2	23.4,53	1635		522